

Decontamination Video Script / Guión del Video

Si usted trabaja en una plantación de cítricos, usted necesita informarse sobre que es la descontaminación. Al descontaminarse, usted limpia su ropa, su piel y sus equipos con productos jabonosos. Su descontaminación y la de sus equipos protegerán las plantaciones cítricas contra el cancro cítrico, y a la vez ayudará a mantener y proteger los empleos relacionados con la industria cítrica.

La industria cítrica contribuye 9.3 mil millones de dólares a la economía del estado de Florida. La industria emplea a más de 100,000 personas y beneficia otros negocios incluyendo la industria de camiones.

El cancro cítrico es una enfermedad de las plantas que se propaga fácilmente; no afecta a las personas ni a los animales. La bacteria del cancro cítrico no se puede ver sin ayuda de un microscopio, pero los síntomas de la enfermedad son visibles. El cancro cítrico causa lesiones o llagas en las frutas, hojas y ramas de los árboles de cítricos. Los síntomas de las hojas y frutas incluyen lesiones sobresalientes de color marrón con un halo aceitoso alrededor y bordes acuosos en forma de anillos o halos amarillos. Las lesiones viejas pueden desprenderse de las hojas dejando un orificio en la hoja.

La bacteria del cancro cítrico se puede propagar a través de lluvias con viento, ropa o equipos. La bacteria del cancro cítrico es microscópica, y usted no podrá verla en la lluvia, en su ropa y equipos.

Recuerde, el cancro cítrico puede propagarse de árboles infectados a árboles sanos a través de lluvias con viento.

La bacteria del cancro cítrico también puede pasar a sus ropas al tocar un árbol infectado. La bacteria del cancro cítrico en su ropa puede infectar árboles saludables

mientras usted trabaja. Usted no podrá ver la bacteria que causa el cancro cítrico por lo cual no sabrá si usted entró en contacto con un cítrico infectado. Siempre debe descontaminarse para proteger las plantaciones de cítricos de esta enfermedad.

La bacteria del cancro cítrico puede infectar su equipo si este toca un árbol infectado y luego se puede propagar la enfermedad a otros árboles saludables con el movimiento del equipo contaminado.

Nuevamente, recuerde que el cancro cítrico se propaga de diferentes maneras, a través de lluvias con viento, personas, o equipos que hayan tocado árboles infectados y que luego hagan contacto con árboles saludables. Debido a que también es muy fácil propagar esta enfermedad a través de pequeñas gotas de agua, es recomendable evitar cualquier contacto con árboles o frutas cítricas húmedas.

Todos los contratistas cosechadores de cítricos y otras personas que estén trabajando en y alrededor de plantaciones cítricas deben firmar el Acuerdo de Conformidad sobre el Programa del Cancro Cítrico para Cosechadores/Manejadores y cumplir sus regulaciones.

Descontamínesse para mantener las plantaciones de cítricos saludables y aptas para producir frutas y empleos. Descontamínesse!

Las hojas, ramas y tierra pueden llevar la bacteria del cancro cítrico. Asegúrese de que su equipo esté limpio de hojas, ramas y tierra. Elimine cualquier desecho del equipo antes que usted proceda a rociar este con cualquier producto que usted vaya a utilizar para su descontaminación. Antes de salir de una plantación cítrica asegúrese de que el saco que usted utiliza para recoger los frutos, ropas, guantes, y sombreros estén limpios de cualquier residuo proveniente de frutas, ramas, y hojas.

Utilice el sistema rociador de baño completo para descontaminar el equipo si esta disponible. Todas las superficies de los equipos que se utilicen, por ejemplo las escaleras, o tijeras deben ser descontaminadas. Si el sistema rociador de baño completo no está a su alcance puede utilizar rociadores de mano para cubrir todas las superficies de los equipos, haga esto hasta que empiece a escurrir el líquido aplicado sobre los equipos. Asegúrese de que el tipo y la cantidad del producto a usar en la descontaminación de equipos coincidan con el tamaño de los equipos que está descontaminando. Por ejemplo un rociador pequeño de mano alcanzaría para uno o dos empleados por un día de trabajo y los rociadores con capacidad de tres galones se deben usar en equipos como las tijeras o escaleras. También es importante señalar que los vehículos de uso personal no deben ser estacionados adentro de las plantaciones cítricas.

Los trabajadores deben descontaminarse la piel, ropa, guantes, sacos de recoger frutos, herramientas y todo lo que traigan consigo y al salir de una plantación cítrica. Antes de salir de la plantación de cítricos asegúrese de que su piel, ropas, guantes, sacos de recoger frutos, escaleras y cualquier otro equipo este descontaminado. Algunas plantaciones de cítricos tienen un rociador de baño completo disponible para el personal y equipos pero si este no está disponible por favor use los rociadores de mano con bomba. Ayude a otros trabajadores a descontaminarse correctamente.

Use ropa limpia todos los días para trabajar en la plantación. La bacteria del cancro cítrico no es visible y puede estar en sus ropas sucias. Lave su ropa para detener la propagación del cancro cítrico.

Recuerde que hay diferentes productos para la descontaminación de equipos, su piel, y ropa. Asegúrese de que siempre use el producto de descontaminación adecuado.

Los sacos de recoger frutos, escaleras y tijeras deben ser descontaminados con productos para la descontaminación de equipos. Asegúrese siempre de seguir las instrucciones en la etiqueta del producto de descontaminación para asegurarse que usted esta diluyendo y usando el producto correctamente. Si no entiende las instrucciones por favor consulte al supervisor encargado de los equipos que usted esta usando.

Los productos que se usan para la descontaminación de su piel y ropas son productos de limpieza sin riesgo alguno; como el jabón que usa para lavarse las manos. Si usted tiene cancro cítrico en sus ropas o piel la sustancia detergents lo eliminará.

No use productos que están hechos para descontaminar equipos en su piel o en su ropa. Los productos destinados para descontaminar equipos solamente se deben usar en equipos, porque estos son más fuertes que los productos de descontaminación que se usan en su piel y ropa. Si accidentalmente usted usa productos de descontaminación para equipos en su piel o ropa lávese inmediatamente con agua e informe lo sucedido a su supervisor de grupo lo antes posible. El producto de descontaminación de equipos solo debe ser usado en vehículos, sacos de recoger frutos, escaleras, tijeras y otras herramientas.

Siempre que usted entre y salga de una plantación asegurese de pasar por el área de descontaminación asignada, si usted no ve ningún área de descontaminación o no está seguro de cómo entrar a la plantación por favor espere y no entre hasta que usted pueda preguntarle a su supervisor de grupo como entrar correctamente. salir de las plantaciones sin descontaminarse puede propagar el cancro cítrico. Recuerde descontaminar sus equipos con desinfectante para equipos, y su piel y ropa con desinfectante de uso personal.

Haga lo correcto. Asegúrese de descontaminarse para que le puedan permitir trabajar. Descontámíense para mantener las plantaciones de cítrico saludables y aptas para producir frutas y empleos.

Si tiene alguna pregunta acerca de la diferencia entre el desinfectante de uso personal y los que se usan para los equipos por favor pregúntele a su supervisor.

Recuerde que descontaminarse, es una ley en Florida. Todos los contratistas cosechadores y otras personas que trabajen en y alrededor de las plantaciones deben firmar el Acuerdo de Conformidad del Cancro Cítrico para Cosechadores/Manejadores y seguir las regulaciones. Asegurese de que usted ha sido descontaminando correctamente. Si usted tiene alguna pregunta acerca de este video por favor consulte con su supervisor de grupo. Ayude a destruir la bacteria del cancro cítrico siguiendo la rutina de la descontaminación.

Recuerde, usted puede parar la propagación del cancro cítrico. Antes de salir de una plantación cítrica rocíe su piel, ropas y equipos con un desinfectante. El practicar las reglas de descontaminación protege los cítricos de Florida y ayudará a mantener oportunidades de trabajo por años. Si tiene alguna duda acerca de como descontaminarse correctamente, pregúntele a su supervisor de grupo.

Ayúdenos a mantener la agricultura de Florida libre de enfermedades como el cancro cítrico. Gracias por su ayuda!